



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Commissione per lo sviluppo regionale*

---

**2010/2156(INI)**

7.2.2011

# **EMENDAMENTI**

## **1 - 53**

**Progetto di parere**  
**Oldřich Vlasák**  
(PE456.617v01-00)

Le industrie culturali e creative, un potenziale da sfruttare  
(2010/2156(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

## Emendamento 1

Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

### Progetto di parere

#### Paragrafo 1

##### *Progetto di parere*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione;

##### *Emendamento*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC), ***che contribuiscono notevolmente all'attrattiva di località e regioni, così come alle loro prospettive di sviluppo economico, sociale e territoriale***, siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione;

Or. en

## Emendamento 2

Nuno Teixeira

### Progetto di parere

#### Paragrafo 1

##### *Progetto di parere*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione;

##### *Emendamento*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione, ***ragione per cui va sottolineata l'importanza del ruolo che esse svolgono in tali settori***;

**Emendamento 3**  
**Francesco De Angelis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1**

*Progetto di parere*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione;

*Emendamento*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione; ***chiede pertanto che venga sostenuta la creazione di agenzie regionali e locali al fine di coordinare le risorse del territorio e di cooperare con gli altri Stati membri;***

Or. it

**Emendamento 4**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1**

*Progetto di parere*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca,

*Emendamento*

1. si compiace del fatto che le industrie culturali e creative (ICC) siano riconosciute in tutto il Libro verde come uno strumento di sviluppo locale e regionale e rileva che, nella maggior parte degli Stati membri, le autorità locali e regionali sono responsabili dei settori menzionati nel contesto delle CCI, segnatamente la cultura, la ricerca, l'istruzione, il turismo e l'occupazione;

l'istruzione, il turismo e l'occupazione;

*sollecita gli Stati membri a coinvolgere le autorità regionali e locali competenti sin dalle primissime fasi dei negoziati sulla legislazione e sui programmi che beneficiano dei Fondi strutturali, in modo da consentire un dialogo tempestivo fra i diversi livelli di governo;*

Or. en

**Emendamento 5**  
**Seán Kelly**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 bis. rileva la centralità delle ICC rispetto al pilastro della crescita "intelligente" nel quadro della strategia Europa 2020; osserva che occorre privilegiare un approccio sinergico che comporti lo sfruttamento di tutti gli strumenti finanziari e normativi dell'UE disponibili per promuovere le ICC, affinché l'Unione possa mantenere un vantaggio comparativo nel settore a livello mondiale fino al 2020 e oltre;*

Or. en

**Emendamento 6**  
**Petru Constantin Luhan**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 1 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*1 bis. incoraggia gli Stati membri e le autorità nazionali a promuovere la cultura e le industrie creative quali strumenti per generare occupazione e*

*sviluppo economico, come pure a sostenere gli sforzi volti a rafforzare l'identità locale;*

Or. ro

**Emendamento 7**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni *e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali*, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

*Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; *segnala che il patrimonio culturale svolge altresì un ruolo particolarmente rilevante nel contesto delle strategie di recupero dei vecchi distretti industriali, come pure delle politiche di nuova definizione degli ambiti settoriali emergenti dell'attività turistica e di ridefinizione del turismo tradizionale*; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

Or. es

**Emendamento 8**  
**Francesco De Angelis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si **debbono integrare strategie** culturali e creative **all'interno delle** strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

*Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si **debba supportare la creazione di industrie** culturali e creative, **così come lo sviluppo di quelle già esistenti, attraverso** strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

Or. it

**Emendamento 9**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale **è altresì considerato importante per lo** sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo

*Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale **conferisce valore aggiunto e specificità allo** sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo

al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

Or. ro

## **Emendamento 10** **Seán Kelly**

### **Progetto di parere** **Paragrafo 2**

#### *Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

#### *Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni, ***nella creazione di un ambiente idoneo ad attrarre investimenti*** e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ***rileva che infrastrutture come le connessioni veloci a banda larga rivestono particolare importanza per lo sviluppo delle ICC, specialmente nelle aree rurali, in quanto riducono gli svantaggi dovuti all'ubicazione, e che i Fondi strutturali possono svolgere un ruolo centrale nel favorire l'accessibilità della banda larga;*** ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;



**Emendamento 11**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

*Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile; ***ritiene altresì che vada rafforzata la cooperazione territoriale;***

**Emendamento 12**  
**Petru Constantin Luhan**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il

*Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il

patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile; ***è consapevole del fatto che infrastrutture e servizi creativi e culturali di questo tipo possono contribuire alla realizzazione della coesione territoriale e alla valorizzazione della dimensione urbano-rurale;***

Or. ro

### **Emendamento 13**

**Nuno Teixeira**

#### **Progetto di parere**

##### **Paragrafo 2**

###### *Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

###### *Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero ***e nel rilancio*** dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo ***e la promozione*** delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale ***e nell'ottica di contrastare lo spopolamento di tali aree;*** ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

**Emendamento 14**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2**

*Progetto di parere*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento e i pertinenti rappresentanti della società civile;

*Emendamento*

2. rileva che le infrastrutture e attrezzature culturali e creative svolgono un ruolo importante nello sviluppo dell'ambiente fisico dei centri urbani di piccole e medie dimensioni e in particolare nel recupero dei vecchi distretti industriali, e che il patrimonio culturale è altresì considerato importante per lo sviluppo delle aree rurali, soprattutto grazie al suo contributo al turismo rurale; ritiene pertanto che si debbano integrare strategie culturali e creative all'interno delle strategie di sviluppo **nazionale**, regionale e locale, nel quadro di un partenariato fra le autorità pubbliche responsabili dei vari settori d'intervento, **le PMI** e i pertinenti rappresentanti della società civile;

Or. en

**Emendamento 15**  
**François Alfonsi, Patrice Tirolien**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***2 bis. rammenta che la diversità culturale dell'Europa, e segnatamente il suo patrimonio ricco di lingue e culture regionali, rappresentano un'insostituibile materia prima per le industrie culturali e creative; invita pertanto la Commissione a integrare la promozione della diversità***

*culturale all'interno delle strategie di sviluppo regionale;*

Or. fr

**Emendamento 16**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni ***in ritardo di sviluppo***, ma anche ***contribuire*** direttamente ***al miglioramento della*** competitività e ***alla*** creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, ***al fine di promuovere*** la cultura e la creatività;

*Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni ***meno sviluppate, contribuendo così alla coesione territoriale nell'UE***, ma anche ***sostenere*** direttamente ***la*** competitività e ***la*** creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, ***come pure ad avviare nuovi progetti che promuovano*** la cultura e la creatività;

Or. ro

**Emendamento 17**  
**Iosif Matula**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi

*Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi

possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni **in ritardo di sviluppo**, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni, **in particolare di quelle meno favorite**, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura, la creatività, **la competitività e l'innovazione**;

Or. ro

## **Emendamento 18** **Francesco De Angelis**

### **Progetto di parere** **Paragrafo 3**

#### *Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di **promuovere la** cultura e **la** creatività;

#### *Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di **augmentare gli investimenti nel settore della** cultura e

della creatività;

Or. it

**Emendamento 19**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

*Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni ***in quanto offrono, mediante l'innovazione, un enorme potenziale in termini di ulteriore crescita e nuovi posti di lavoro, in particolare per le PMI***; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

Or. en

**Emendamento 20**  
**François Alfonsi**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

### *Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la **cultura** e la creatività;

### *Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la **diversità culturale** e la creatività;

Or. fr

## **Emendamento 21** **Hermann Winkler, Joachim Zeller**

### **Progetto di parere** **Paragrafo 3**

#### *Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e

#### *Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; **sottolinea che le industrie creative vantano tassi di crescita ben più elevati rispetto ad altri settori; osserva che, già nel 2007, nessun altro settore dell'economia presentava una crescita superiore a quella delle industrie creative in Europa, in Germania e nei grandi centri urbani; ritiene inoltre che i progetti culturali e creativi possano**

l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

*svolgere un ruolo straordinario in quanto creano legami tra i giovani e le relative regioni, fattore da non sottovalutare alla luce delle tendenze demografiche riscontrate in numerose regioni;* invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

Or. de

**Emendamento 22**  
**François Alfonsi, Patrice Tirolien**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

*Emendamento*

3. che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività *anche per quanto riguarda le lingue e le culture regionali;*

Or. fr



**Emendamento 23**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

*Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività; ***invita la Commissione e gli Stati membri a utilizzare i meccanismi di assistenza tecnica esistenti al fine di promuovere le conoscenze a livello regionale e locale sui problemi connessi all'attuazione;***

Or. en

**Emendamento 24**  
**Nuno Teixeira**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3**

*Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in

*Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in

ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

ritardo di sviluppo, *facendo buon uso delle risorse locali fisiche, umane e di capitali al fine di promuovere la diversificazione culturale*, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

Or. pt

## **Emendamento 25**

**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

### **Progetto di parere**

#### **Paragrafo 3**

##### *Progetto di parere*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività;

##### *Emendamento*

3. reputa che i progetti culturali e creativi possano non soltanto migliorare le condizioni strutturali delle regioni in ritardo di sviluppo, ma anche contribuire direttamente al miglioramento della competitività e alla creazione di posti di lavoro in tutte le regioni; invita pertanto la Commissione, gli Stati membri, le regioni e le autorità locali a utilizzare, traendone il massimo profitto, i programmi di sostegno esistenti a livello di UE, quali la politica strutturale e di coesione, lo sviluppo rurale nell'ambito della politica agricola comune, il programma quadro di ricerca e il programma quadro per la competitività e l'innovazione, al fine di promuovere la cultura e la creatività; *ritiene che, ai fini di una maggiore efficienza, si debba fornire*

*sostegno alle industrie culturali e creative in maniera coordinata e basandosi nel contempo sulle esigenze, sulle risorse e sui punti di forza locali;*

Or. en

**Emendamento 26**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 bis. sottolinea l'importanza della "specializzazione intelligente" delle regioni; ritiene che, per sfruttare pienamente le possibilità del potenziale creativo europeo e per dare impulso alla competitività regionale, le società creative dovrebbero creare raggruppamenti (cluster) competitivi a livello internazionale, in modo da ottenere migliori opportunità di proporre idee sul mercato, trasformandole in prodotti interessanti e di facile utilizzo;*

Or. en

**Emendamento 27**  
**Sabine Verheyen**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3. bis. fa notare che la banda larga, in quanto infrastruttura chiave per le attività creative nelle aree rurali, costituisce un fattore determinante nella scelta dell'ubicazione delle attività stesse; esorta inoltre la Commissione a incoraggiare gli*

*Stati membri a generalizzare, nel quadro degli obiettivi dell'agenda digitale e in seguito al raggiungimento di una copertura totale per quanto riguarda i servizi di banda larga di base in Europa, anche la disponibilità di opportune reti ad alta e altissima velocità, soprattutto nelle aree rurali;*

Or. de

**Emendamento 28**  
**Seán Kelly**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 bis. fa notare che la mobilità costituisce un fattore chiave per lo sviluppo delle ICC e per la possibilità di un'espansione delle stesse oltre la relativa dimensione locale e regionale in vista dell'accesso ai più ampi mercati dell'UE e del mondo; rileva pertanto l'importanza, proprio ai fini della mobilità, di azioni dell'UE quali il programma di gemellaggio tra città, l'iniziativa "Capitali europee della cultura" e il programma Leonardo da Vinci;*

Or. en

**Emendamento 29**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 bis. pone l'accento sull'importanza del ruolo svolto dalla cultura in termini di*

*sviluppo sostenibile delle aree transfrontaliere, e ritiene che gli incentivi alla cultura e alla creatività debbano costituire parte integrante della cooperazione territoriale; invita pertanto la Commissione a raccogliere in maniera organica le varie informazioni disponibili in merito alle prassi, alle esigenze e alle esperienze positive a livello di cooperazione transfrontaliera nei settori della cultura e della creatività nonché ad acquisire conoscenze specifiche in materia di cultura, creatività e aree transfrontaliere (in particolare per quanto concerne gli ambiti meno studiati, come quello relativo ai legami tra cultura, creatività ed economia);*

Or. en

**Emendamento 30**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 3 ter (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 ter. accoglie favorevolmente le azioni previste ai fini di un rafforzamento del ruolo delle ICC in quanto catalizzatori dell'innovazione e del cambiamento strutturale nel quadro delle iniziative faro "L'Unione dell'innovazione" e "Un'agenda europea del digitale"; pone l'accento sul ruolo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) nell'ambito delle ICC nonché sul "nesso creativo" tra investimento, tecnologia, innovazione, imprenditorialità e commercio; invita altresì la Commissione a promuovere l'accesso alle nuove TIC e a incentivare l'utilizzo delle stesse nel settore culturale e creativo, ad esempio attraverso la digitalizzazione e l'accessibilità online dei contenuti*

*culturali;*

Or. en

**Emendamento 31**

**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 3 quater (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 quater. pone l'accento sul diffuso riconoscimento dell'iniziativa "Capitale europea della cultura" quale "laboratorio" di sviluppo urbano attraverso la cultura, e invita la Commissione non solo a promuovere l'iniziativa ma anche a garantire condizioni ottimali per il trasferimento delle migliori prassi, per la cooperazione in ambito culturale e per la creazione di reti per la condivisione delle esperienze in materia di opportunità per le ICC, in modo da sfruttare pienamente il potenziale dei settori in esame;*

Or. en

**Emendamento 32**

**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Progetto di parere**

**Paragrafo 3 quinquies (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*3 quinquies. si rammarica per la scarsa attenzione attribuita dalla Commissione agli accordi di gemellaggio tra città, comuni e regioni che da anni forniscono un contesto ottimale per la cooperazione in ambito culturale e creativo oltre che per lo scambio di informazioni; invita la*

*Commissione a promuovere, in collaborazione con le associazioni europee degli enti regionali e locali, scambi e iniziative di gemellaggio moderni e di elevata qualità che garantiscano il coinvolgimento di tutti i gruppi sociali;*

Or. en

**Emendamento 33**  
**Georgios Stavrakakis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza ***non solo*** dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, ***ma anche dei fattori che impediscono o limitano l'assorbimento degli stanziamenti disponibili***, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013, ***basata su un'ulteriore semplificazione e una maggiore armonizzazione delle norme nonché su un potenziamento delle capacità amministrative degli organi competenti***, che contribuisca ***così*** a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

Or. el

**Emendamento 34**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare **la pertinenza** dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare **l'impatto** dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

Or. en

**Emendamento 35**  
**Francesco De Angelis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca **a liberare** tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca **all'impiego di** tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative, **ad esempio la capacità di creare nuova occupazione**;

Or. it



**Emendamento 36**  
**Seán Kelly**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative, **e riconoscendo altresì i benefici che un settore delle ICC particolarmente vivace può offrire in termini di aumento della competitività dell'UE su scala globale grazie alla generazione di un contesto in cui creatività, innovazione e impresa sono incentivate e valorizzate;**

Or. en

**Emendamento 37**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di

elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;  
***sottolinea la necessità di una semplificazione della struttura dei Fondi quale principio generale da applicare alla futura politica di coesione in modo da evitare di dissuadere eventuali partner dalla partecipazione ai progetti;***

Or. en

**Emendamento 38**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti ***dai*** progetti e ***dagli*** studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti ***dall'esperienza, dalle politiche e dai*** progetti e studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

Or. es

**Emendamento 39**  
**Nuno Teixeira**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4**

*Progetto di parere*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

*Emendamento*

4. raccomanda alla Commissione di valutare la pertinenza dei Fondi strutturali e dei programmi attuali e futuri nell'ambito della cultura, della ricerca **e della formazione**, del turismo, dei media audiovisivi, della gioventù e dell'istruzione, traendo insegnamenti dai progetti e dagli studi esistenti al fine di elaborare una politica di coesione post-2013 che contribuisca a liberare tutte le potenzialità del settore culturale, in particolare quelle delle industrie creative;

Or. pt

**Emendamento 40**  
**Georgios Stavrakakis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

**4 bis. esorta tutti gli organismi locali coinvolti ad avvalersi dei programmi di cooperazione territoriale in modo da trasferire e sfruttare le migliori prassi in vista dello sviluppo del settore della cultura e della creatività;**

Or. el

**Emendamento 41**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 4 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

**4 bis. sollecita la Commissione a istituire**

*un programma per la mobilità degli artisti (analogo al programma Erasmus) al fine di stimolare il dialogo tra le generazioni e gli scambi di esperienze in vista di una trasmissione di queste ultime agli artisti più giovani, di avviare un dialogo interculturale e di valorizzare meglio il patrimonio delle tradizioni culturali nonché le relative interrelazioni con le nuove tecnologie;*

Or. ro

**Emendamento 42**  
**Alain Cadec**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI;

*Emendamento*

*5. ricorda che l'esistenza di un tessuto di PMI dinamiche è alla base di un settore culturale e ricreativo diversificato e di elevata qualità;* chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI;

Or. fr

**Emendamento 43**  
**Francesco De Angelis**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. chiede per il futuro un ruolo più

*Emendamento*

*5. ritiene necessario predisporre misure*

importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI;

*ad hoc volte alla facilitazione dell'accesso al credito da parte delle PMI, rivolgendo particolare attenzione al potenziale dell'imprenditoria giovanile nel settore in questione;* chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI;

Or. it

**Emendamento 44**  
**Seán Kelly**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI;

*Emendamento*

5. chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI, *alle garanzie sui prestiti e alla promozione della partecipazione del capitale di rischio nella costituzione di imprese innovative nei settori culturale e creativo;*

Or. en

**Emendamento 45**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5**

*Progetto di parere*

5. chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI;

*Emendamento*

5. chiede per il futuro un ruolo più importante per le PMI e per il capitale privato nell'attuazione di progetti e iniziative in ambito culturale e creativo, segnatamente mediante partenariati pubblico-privati e l'ottimizzazione del ricorso agli strumenti finanziari della BEI e del FEI; ***invita la Commissione a semplificare le norme che regolano il funzionamento di tali strumenti, dal momento che attualmente la loro complessità ne limita l'utilizzo; invita gli Stati membri ad avvalersi maggiormente degli strumenti in questione al fine di migliorare la qualità dei progetti e la partecipazione degli attori privati, in particolare delle PMI, ai progetti europei;***

Or. en

**Emendamento 46**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

***5 bis. ricorda la necessità di tenere conto, nel quadro delle politiche integrate dell'UE, della situazione delle regioni caratterizzate da specificità territoriali, in modo che tali aree nonché le imprese, la forza lavoro e i cittadini delle stesse possano conseguire un'effettiva integrazione nel mercato interno dell'UE e quindi beneficiare appieno dei vantaggi offerti da quest'ultimo;***

Or. es

**Emendamento 47**  
**Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 5 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

***5 bis. invita la Commissione, alla luce del carattere marcatamente intersettoriale delle ICC, a proseguire gli sforzi, in coordinamento con Eurostat, in vista di una migliore definizione del settore e di una maggiore precisione delle statistiche che ne riflettono la situazione (sviluppo di nuovi modelli e metodologie di raccolta dei dati qualitativi e quantitativi, miglioramento della relativa comparabilità nonché della qualità del processo di raccolta);***

Or. en

**Emendamento 48**  
**Alain Cadec**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

6. invita la Commissione a continuare a impegnarsi per sostenere il quadro della cultura e della creatività promuovendo un sistema più elaborato di cooperazione tra gli Stati membri e le Istituzioni dell'UE, basato ***non su un quadro normativo ma sul metodo di coordinamento aperto per condividere le*** esperienze, e raccomanda alla Commissione di coinvolgere le autorità locali e regionali nel processo di follow-up del Libro verde, in linea con il principio di sussidiarietà.

6. invita la Commissione a continuare a impegnarsi per sostenere il quadro della cultura e della creatività promuovendo un sistema più elaborato di cooperazione tra gli Stati membri e le Istituzioni dell'UE, basato ***sulla condivisione delle*** esperienze, e raccomanda alla Commissione di coinvolgere le autorità locali e regionali nel processo di follow-up del Libro verde, in linea con il principio di sussidiarietà.

Or. fr

**Emendamento 49**  
**Seán Kelly**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6**

*Progetto di parere*

6. invita la Commissione a continuare a impegnarsi per sostenere **il** quadro della cultura e della creatività promuovendo un sistema più elaborato di cooperazione tra gli Stati membri e le Istituzioni dell'UE, basato non su un quadro normativo ma sul metodo di coordinamento aperto **per** condividere le esperienze, e raccomanda alla Commissione di coinvolgere le autorità locali e regionali nel processo di follow-up del Libro verde, in linea con il principio di sussidiarietà.

*Emendamento*

6. invita la Commissione a continuare a impegnarsi per sostenere, **promuovere e agevolare lo sviluppo del** quadro della cultura e della creatività promuovendo un sistema più elaborato di cooperazione tra gli Stati membri e le Istituzioni dell'UE, basato non su un quadro normativo ma sul metodo di coordinamento aperto **allo scopo di abbattere le barriere normative e** condividere le esperienze **in materia di migliori prassi**, e raccomanda alla Commissione di coinvolgere le autorità locali e regionali nel processo di follow-up del Libro verde, in linea con il principio di sussidiarietà.

Or. en

**Emendamento 50**  
**François Alfonsi**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6**

*Progetto di parere*

6. invita la Commissione a continuare a impegnarsi per sostenere il quadro della cultura e della creatività promuovendo un sistema più elaborato di cooperazione tra gli Stati membri e le Istituzioni dell'UE, basato non su un quadro normativo ma sul metodo di coordinamento aperto per condividere le esperienze, e raccomanda alla Commissione di coinvolgere le autorità locali e regionali nel processo di follow-up

*Emendamento*

6. invita la Commissione a continuare a impegnarsi per sostenere il quadro della cultura e della creatività promuovendo un sistema più elaborato di cooperazione tra gli Stati membri, **le regioni** e le Istituzioni dell'UE, basato non su un quadro normativo ma sul metodo di coordinamento aperto per condividere le esperienze, e raccomanda alla Commissione di coinvolgere le autorità



del Libro verde, in linea con il principio di sussidiarietà.

locali e regionali nel processo di follow-up del Libro verde, in linea con il principio di sussidiarietà.

Or. fr

**Emendamento 51**  
**Hermann Winkler, Joachim Zeller**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*6 bis. sottolinea che, se da un lato le componenti basate sull'informatica non rivestono un ruolo centrale per le industrie culturali e creative, dall'altro la tecnologia rappresenta comunque un fattore di stimolo fondamentale per i settori in questione; è pertanto del parere che le interazioni tra i citati settori meritino considerazione nell'ambito di qualunque strategia politica; pone l'accento sul fatto che anche la possibilità di disporre ovunque di una connessione veloce a Internet costituisce un prerequisito essenziale in vista dell'ulteriore sviluppo dell'industria creativa.*

Or. de

**Emendamento 52**  
**Filiz Hakaeva Hyusmenova**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*6 bis. chiede alla Commissione e agli Stati membri di adoperarsi per rimuovere gli ostacoli giuridici e amministrativi al fine*

*di incoraggiare e migliorare la mobilità degli artisti, delle opere e dei professionisti della cultura, e di elaborare strategie transfrontaliere per la gestione del patrimonio e delle risorse culturali.*

Or. en

**Emendamento 53**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Progetto di parere**  
**Paragrafo 6 bis (nuovo)**

*Progetto di parere*

*Emendamento*

*6 bis. chiede alla Commissione e agli Stati membri di promuovere una strategia coerente in materia di industria della cultura che crei opportunità per le iniziative e le produzioni locali conferendo altresì un valore aggiunto alle stesse;*

Or. el